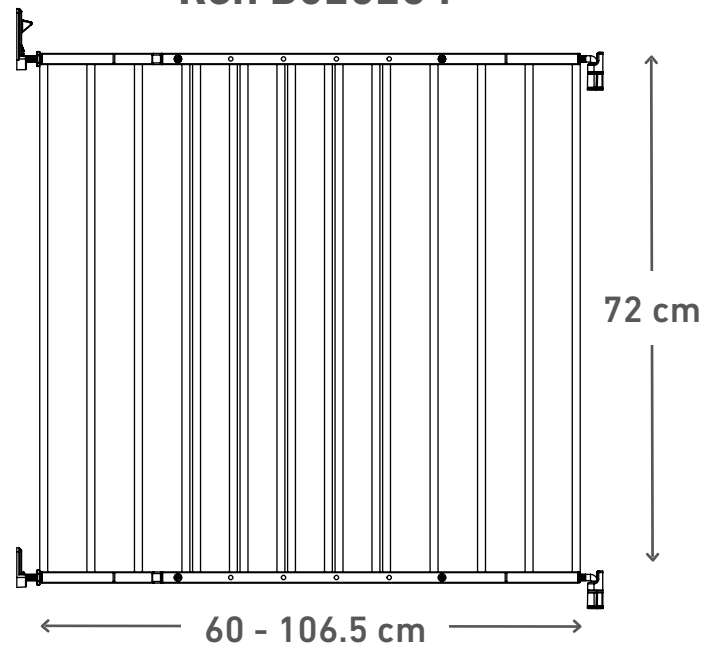


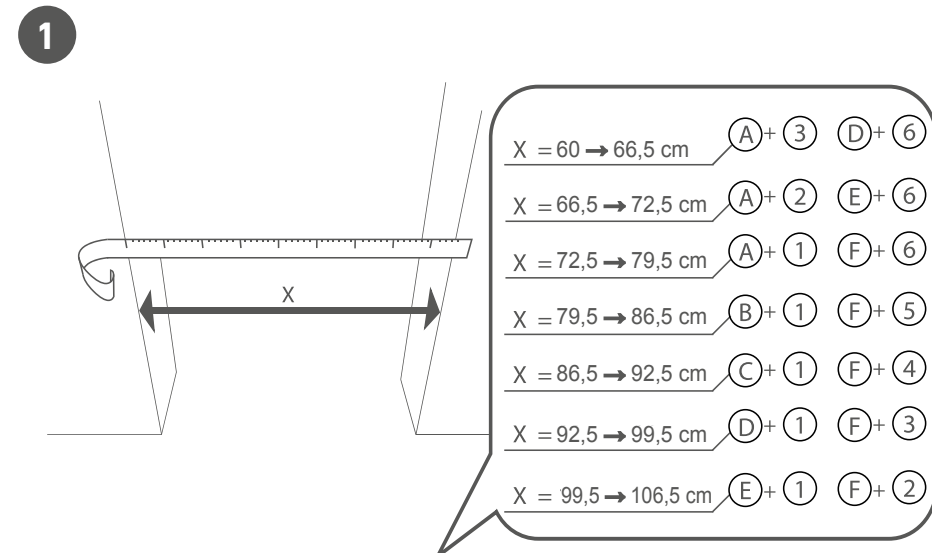
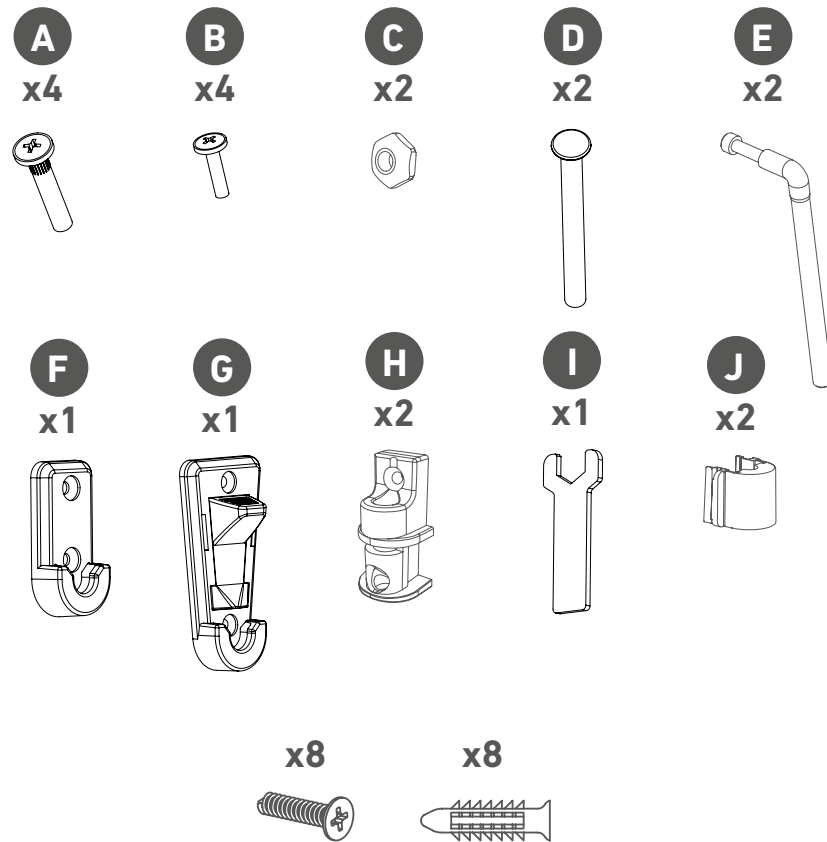
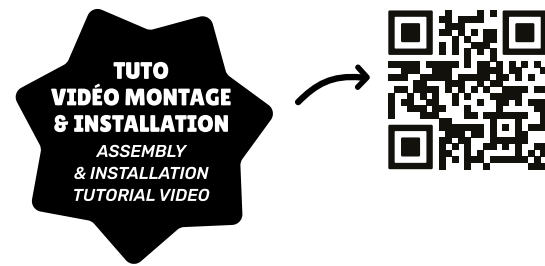
# BADABULLE

Réf. B025234

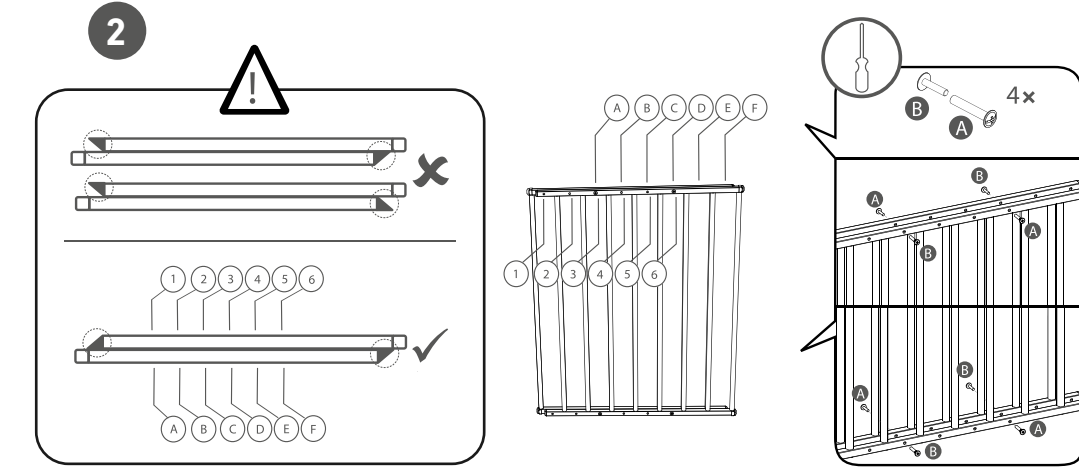


- FR NOTICE D'UTILISATION
- EN INSTRUCTION MANUAL
- NL GEBRUIKSAANWIJZING
- ES INSTRUCCIONES DE USO
- PT INSTRUÇÕES UTILISATION
- IT LIBRETTO D'UTILIZZAZIONE
- DE ANLEITUNGEN ZUR BENUTZUNG
- CZ UŽIVATEL
- AR تعليمات التشغيل

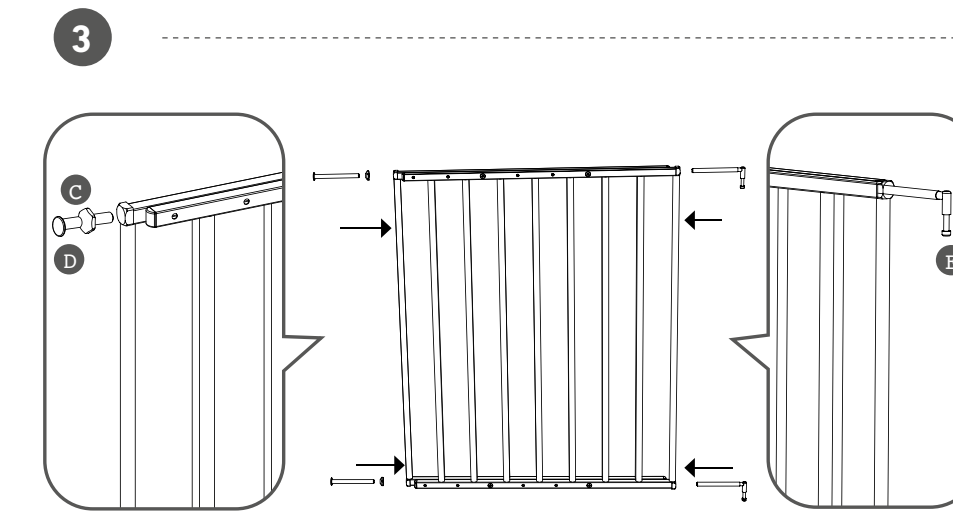
INSTALLATION DE LA BARRIÈRE / SETTING-UP / BEFESTIGUNG / AANBRENGEN / INSTALACIÓN / INSTALAÇÃO / INSTALLAZIONE / INSTALACE / تثبيت الحاجز



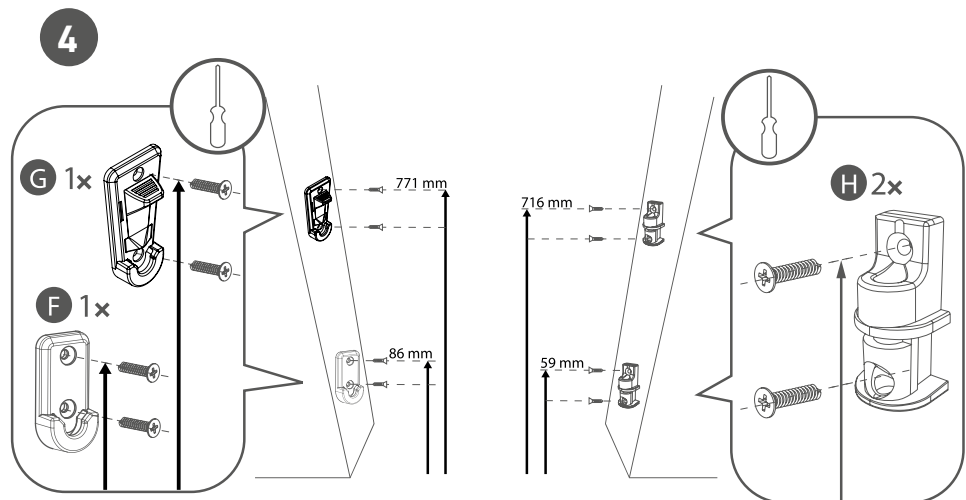
FR - Mesurez précisément l'espace entre vos 2 murs (entre 60 et 106,5 cm).  
EN - Precisely measure the space between your 2 walls (between 60 and 106,5 cm).  
NL - Meet nauwkeurig de ruimte tussen uw 2 muren (tussen 60 en 106,5 cm).  
ES - Mida con precisión el hueco que hay entre las 2 paredes (entre 60 y 106,5 cm).  
PT - Meça o espaço exato entre as 2 paredes (entre 60 e 106,5 cm).  
IT - Misurare con precisione lo spazio tra le 2 pareti (tra 60 e 106,5 cm).  
DE - Messen Sie den genauen Abstand zwischen Ihren beiden Wänden (zwischen 60 und 106,5 cm).  
CZ - Změřte přesnou vzdálenost mezi Vašimi 2 stěnami (od 60 do 106,5 cm).  
AR - قم بقياس المسافة بين الجدارين بدقة (بين 60 و 106,5 سم).



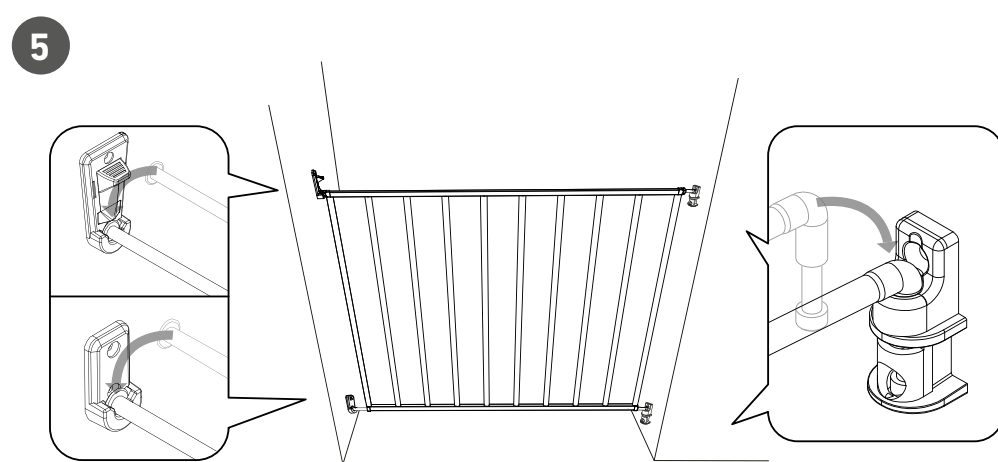
FR - Référez-vous au tableau ci-contre pour positionner les 2 pans de la barrière correctement en fonction de votre largeur d'ouverture. Fixez-les en vissant A et B.  
EN - Refer to the table opposite for correctly positioning the 2 gate panels according to the width of your opening. Fasten them together using screws A and B.  
NL - Raadpleeg de tabel hiernaast om de 2 panelen van het hekje goed, aan de hand van de openingsbreedte, te plaatsen. Bevestig ze door A en B vast te schroeven.  
ES - Consulte la tabla que figura al lado para instalar correctamente las 2 secciones de la barrera en función de la anchura de apertura. Fijelas atornillando A y B.  
PT - Consulte a tabela ao lado para posicionar os 2 lados da barreira corretamente em função da largura de abertura.  
IT - Consultare la tabella qui a fianco per posizionare correttamente le 2 parti della barriera in funzione della larghezza dell'apertura. Fissarle avvitando A e B.  
DE - Beachten Sie die nebenstehende Tabelle, um die beiden Gitterteile je nach Durchgangsbreite richtig zu positionieren. Befestigen Sie sie miteinander, indem Sie A und B verschrauben.  
CZ - Podle vedlejší tabulky umístěte 2 nosné struktury zábrany v závislosti na šířce daného prostoru. Uchyťte je příšroubováním A a B.  
AR - ارجع إلى الجدول المقابل لوضع جانبي الحاجز بشكل صحيح وفقاً و عرض الفتح. قم بتأمينها عن طريق الشد A و B.



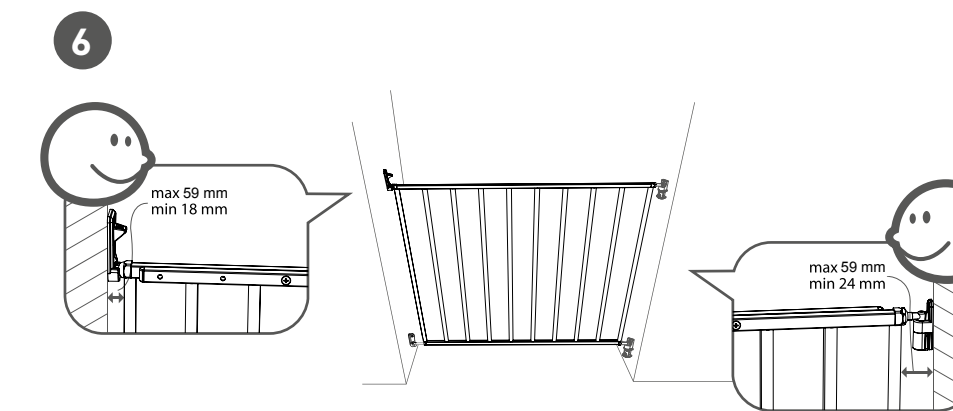
FR - Visser les écrous C sur les vis D et insérez-les d'un côté de la barrière, en haut et en bas, jusqu'à la butée. De l'autre côté, vissez les tiges E jusqu'à la butée.  
EN - Thread the nuts C onto the screws D and insert them on one side of the gate, at the top and bottom, turning until they are tight. On the other side, screw in the pins E until they are tight.  
NL - Draai de moeren C op de schroeven D en steek ze zo ver mogelijk in een kant van het hekje, boven en onder. Schroef aan de andere kant de stangetjes E helemaal vast.  
ES - Enrosque las tuercas C en los tornillos D e insértelos en un lado de la barrera, arriba y abajo, hasta el tope. Del otro lado, atornille los vástagos E hasta el tope.  
PT - Enrosque as porcas C nos parafusos D e insira-os num dos lados da barreira, em cima e em baixo, até ao batente. No outro lado, enrosque as hastas E até ao batente.  
IT - Avvitare i dadi C sulle viti D e inserirli da un lato della barriera, in alto e in basso, fino all'arresto. Dall'altro lato, avvitare gli steli E fino all'arresto.  
DE - Schrauben Sie die Muttern C auf die Schrauben D und führen Sie sie auf einer Seite des Schutzgitters oben und unten bis zum Anschlag ein. Schrauben Sie auf der anderen Seite die Bolzen E bis zum Anschlag ein.  
CZ - Našroubujte matice C na šrouby D, zasuňte je až do zářáčky nahore a dole na jedné straně zábrany. Na druhé straně utáhněte tyčky E až do zářáčky.  
AR - قم بربط الصواميل C على البرغي D وأدخلها على جانب واحد من الحاجز، في الأعلى والأسفل، حتى المحطة. على الجانب الآخر، قم بربط القضبان E حتى المحطة.



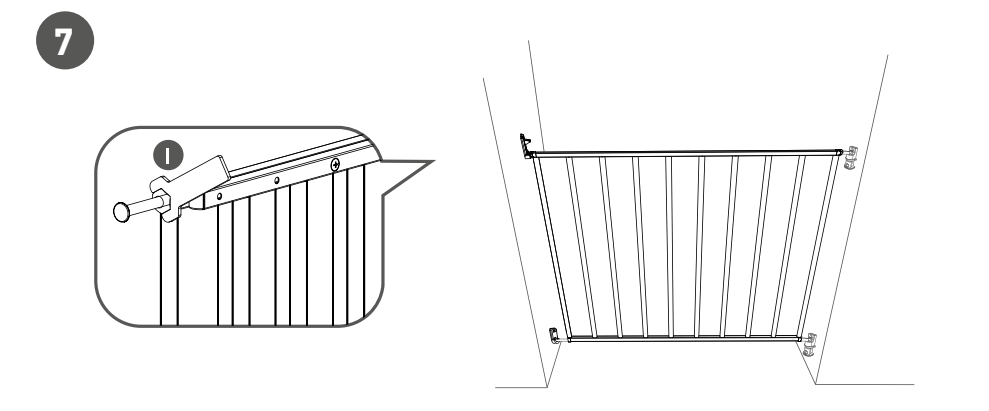
FR - Visser les supports F, G et H sur vos murs, en respectant bien les mesures indiquées sur le schéma. Les supports doivent être parfaitement alignés. Choisissez des vis adaptées à vos murs.  
EN - Screw the mounts F, G and H onto your walls, carefully following the measurements shown on the diagram. The mounts must be perfectly aligned. Choose the right type of screws for your walls.  
NL - Schroef de dragers F, G en H vast op uw muren en houdt u daarbij goed aan de op het schema aangegeven maten. Kies voor uw muren geschikte schroeven.  
ES - Atornille los soportes F, G y H a las paredes, respetando correctamente las medidas indicadas en el esquema. Escija unos tornillos que se adapten a las paredes.  
PT - Enrosque os suportes F, G e H nas paredes respeitando as medidas indicadas no esquema. Seleccione parafusos adequados às suas paredes.  
IT - Avvitare i supporti F, G e H sulle pareti, rispettando le misure indicate sullo schema. Scegliere viti adatte alle pareti.  
DE - Schrauben Sie die Halterungen F, G und H an Ihre Wände. Beachten Sie dabei die Höhenangaben auf der Abbildung. Verwenden Sie Schrauben, die für Ihre Wand geeignet sind.  
CZ - Přišroubujte nosníky F, G a H na stěnu. Dodržíte pečlivě míry uvedené na výkresu. Použijte šrouby, které se hodí pro Vaše stěny.  
AR - يدعم البرغي F و G و H على جدرانك، مع مراعاة القياسات الموضحة في الرسم التخطيطي. يجب محاذاة الدعامات تمامًا. اختر البرغي المناسبة للحوائط.



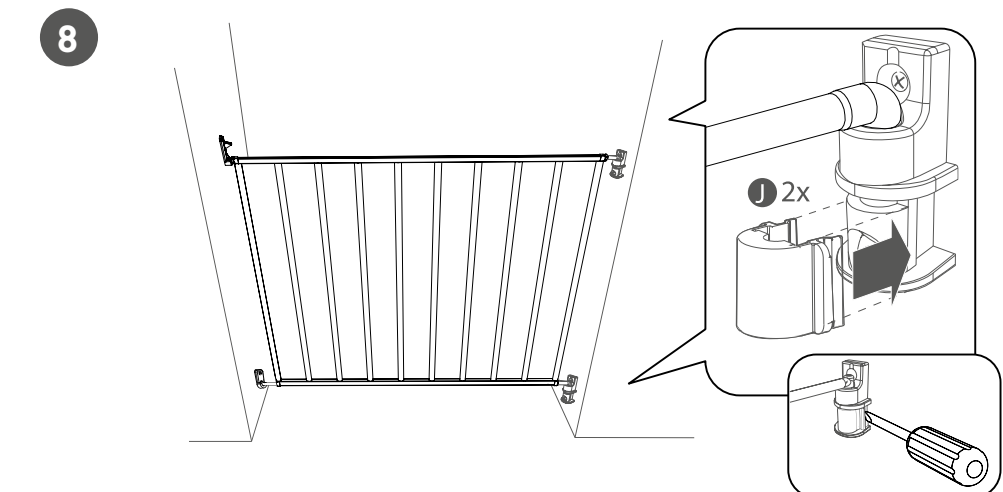
FR - Positionnez votre barrière entre les 2 murs sur les supports vissés, comme indiqué. Vissez ou dévissez les tiges D ou E.  
EN - Position your gate between the 2 walls on the screwed-in mounts, as shown. Tighten or loosen screws D or pins E.  
NL - Plaats uw hekje tussen de 2 muren op de vastgeschroefde dragers, volgens de aanwijzingen. Draai de stangetjes D of E dan vaster of lossen.  
ES - Coloque la barrera entre las 2 paredes, sobre los soportes atornillados, tal como se indica. Atornille o desatornille los vástagos D o E.  
PT - Posicione a sua barreira entre as 2 paredes nos suportes enroscados, conforme indicado. Enrosque ou desenrosque o parafuso D ou a haste E.  
IT - Posizionare la barriera tra le 2 pareti sui supporti avvitati, come indicato. Avvitare o svitare gli steli D o E.  
DE - Positionieren Sie das Schutzgitter wie auf der Abbildung angegeben in den festgeschraubten Wandhalterungen. Lösen der Bolzen D oder E ein.  
CZ - Umístěte zábranu mezi 2 stěny na příšroubované nosníky, jak je uvedeno na výkresu. V opačném případě utáhněte nebo uvolněte tyčky D a E.  
AR - ضع الحاجز الخاص بك بين الجدارين على الدعامات الوبنية، كما هو موضح. قضبان اللولب أو فك اللولب D أو E.



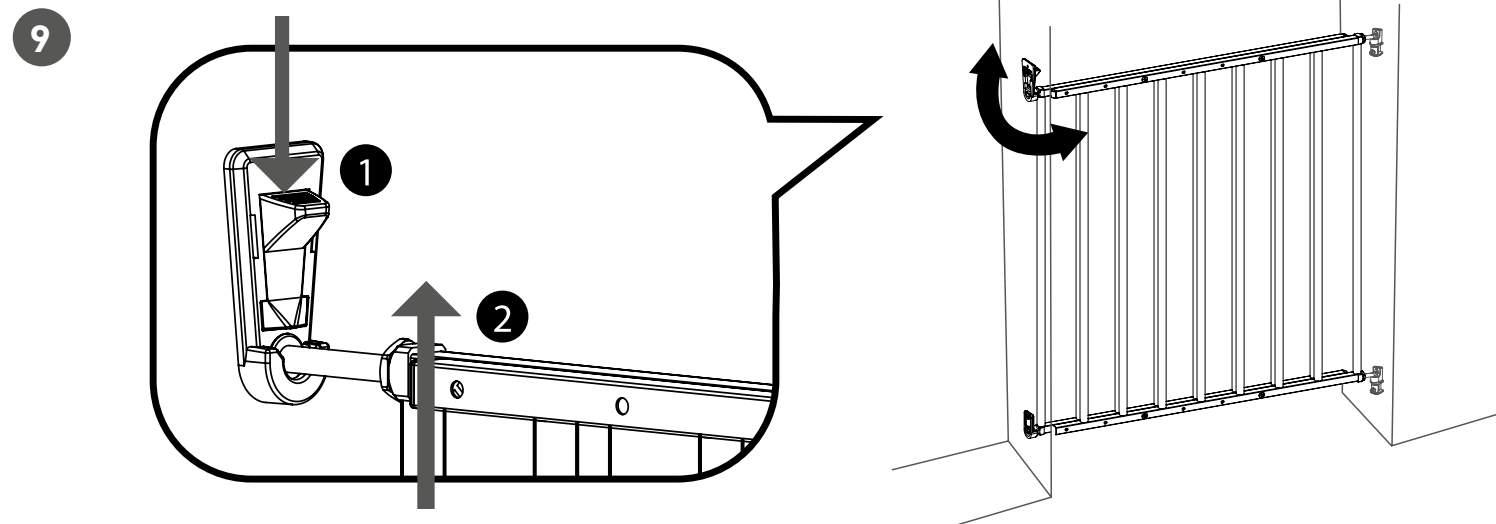
FR - Vérifiez que les espaces entre la barrière et les murs respectent bien les indications ci-contre. Vissez ou dévissez les tiges D ou E pour qu'elle soit bien installée dans les 4 supports et soit stable.  
EN - Check that the space between the gate and the walls matches the measurements shown opposite. Tighten or loosen screws D or pins E so that it is properly installed in the 4 mounts and is stable.  
NL - Verifieer of de ruimtes tussen het hekje en de muren de aanwijzingen hiernaast respecteren.  
ES - Asegúrese de que los espacios entre la barrera y las paredes respeten las indicaciones que figuran al lado.  
PT - Verifique se os espaços entre a barreira e as paredes respeitam corretamente as indicações ao lado.  
IT - Verificare che gli spazi tra la barriera e le pareti rispettino le indicazioni qui a fianco.  
DE - Kontrollieren Sie, dass die auf der Abbildung angegebenen Abstände zwischen dem Schutzgitter und der Wand eingehalten werden.  
CZ - Zkontrolujte, zda prostor mezi zábranou a stěnami odpovídá vedle znázorněným hodnotám.  
AR - تأكد من أن الفراغات بين الجدار والجدارين مطابقة للإشارات المعاكسة. قم بفك أو قضبان D أو E بحيث يتم تثبيتها جيدًا في الدعامات الأربعة وتكون مستقرة.



FR - Serrez les écrous C pour qu'ils soient contre la barrière.  
EN - Tighten the nuts C so that they are flush to the gate.  
NL - Draai de moeren C zodanig vast, dat ze tegen het hekje geplaatst zijn.  
ES - Apriete las tuercas C para que estén contra la barrera.  
PT - Aperte as porcas C para ficarem contra a barreira.  
IT - Serrare i dadi C perché siano contro la barriera.  
DE - Ziehen Sie die Muttern C fest, bis sie am Schutzgitter anliegen.  
CZ - Instalaci zábrany ukončete osazením ochranných krytů J.  
AR - شد الصواميل C بحيث تكون ضد الحاجز.



FR - Finissez l'installation en positionnant les caches J.  
EN - Tighten the nuts C so that they are flush to the gate.  
NL - Draai de moeren C zodanig vast, dat ze tegen het hekje geplaatst zijn.  
ES - Apriete las tuercas C para que estén contra la barrera.  
PT - Aperte as porcas C para ficarem contra a barreira.  
IT - Serrare i dadi C perché siano contro la barriera.  
DE - Ziehen Sie die Muttern C fest, bis sie am Schutzgitter anliegen.  
CZ - Utáhněte matice C tak, aby přiléhaly k zábraně.  
AR - قم بإنهاء التثبيت عن طريق وضع الأغطية J.



FR - Pour déverrouiller et ouvrir votre barrière, presser sur le bouton sur le support mural puis soulever.  
EN - To unlock and open your gate, press the button on the wall mount then lift.  
NL - Om uw veiligheidshekje te ontgrendelen en te openen, drukt u op de knop op de aan de muur bevestigde drager en tilt u deze laatste daarna op.  
ES - Para desbloquear y abrir la barrera, presione el botón situado en el soporte de pared y a continuación levántela.  
PT - Para desbloquear e abrir a barreira, pressione o botão no suporte mural e em seguida levante.  
IT - Per sbloccare e aprire la barriera, schiacciare il bottone sul supporto murale poi sollevare.  
DE - Zum Entriegeln und Öffnen des Schutzgitters drücken Sie den Knopf auf der Wandhalterung herunter und heben Sie das Schutzgitter an.  
CZ - Zábranu odemknete a otevřete stisknutím tlačítka na nosniku na zdi a přizvednutím.  
AR - لفتح الحاجز وفتحه، اضغط على الزر الموجود على حامل الحائط ثم ارفعه.



## NL BELANGRIJK! DEZE INSTRUCTIES MOETEN ZEER AANDACHTIG GELEZEN EN GERESPECTEERD WORDEN, EN BEWAARD VOOR NADER NASLAG. IN OVEREENSTEMMING MET DE NORM EN 1930: 2011

**WAARSCHUWINGEN**

Dit veiligheidshekje is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Te bevestigen op een harde, stabiele en schone ondergrond. Is geschikt voor deurposten, en voor boven- en beneden aan de trap. Gebruik een bevestiging die overeenkomt met het type muur.

**WAARSCHUWING: Noot! gebruiken zonder de bevestigingsdoppen die op muur of kozijn geplaatst moeten worden. De kappen moeten op hard materiaal bevestigd worden (hout, metaal, gips...)** met schroeven die geschikt zijn voor de ondergrond.

**WAARSCHUWING:** Een verkeerde montage of plaatsing van dit veiligheidshekje kan gevaarlijk zijn.

**WAARSCHUWING:** Het hekje niet gebruiken indien één van de onderdelen beschadigd is, of ontbreekt.

**WAARSCHUWING:** Dit veiligheidshekje mag niet voor ramen gebruikt worden.

**WAARSCHUWING:** Het hekje verwijderen als het kind er overheen kan klimmen.

**INFORMATIE**

Wanneer bij installatie de montage-instructies goed gevolgd zijn, met aan beide kanten een stevige en stabiele ondergrond, is dit hekje in overeenstemming met de norm EN 1930: 2011. Dit hekje is geschikt voor kinderen tot 24 jaar. Dit veiligheidshekje is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. U kind nooit onbewaakt laten. Is geschikt voor openingen tussen 60 en 106.5 cm. Is geschikt voor deurposten, en voor boven- en beneden aan de trap. Handmatig sluitsysteem. Gebruik een bevestiging die overeenkomt met het type muur: houtschroef voor een houten ondergrond, multifunctionele pennen en betonschroef voor een betonnen ondergrond, multifunctionele pennen en gipschroef voor een gips ondergrond, metaalschroef voor een metalen ondergrond. Het hekje moet bevestigd worden in een opening waarvan de structuur stabiel en stevig is. Controleer dat het oppervak perfect schoon is, vrij van vetvoren. Wanneer het hekje beschadigd is, per ongeluk een schok ondergaan heeft, om welke reden ook; niet meer gebruiken.

De plaatsing van het hekje op een trap kan gevaarlijk zijn voor uw kind:

- Wanneer het veiligheidshekje bovenaan de trap gebruikt wordt, deze niet lager dan de overloop plaatsen.

- Wanneer het veiligheidshekje onderaan de trap gebruikt wordt, deze niet voor de laatste tree plaatsen.

Alleen de extra onderdelen of reserve-onderdelen geleverd door Badabulle gebruiken. Controleer regelmatig de goede bevestiging en de algemene staat van de verschillende onderdelen van het hekje. Wanneer nodig aanpassen volgens deze gebruiksaanwijzing. Laat uw kinderen niet over het hekje klimmen, dat kan gevaarlijk zijn.

Het veiligheidshekje is uitgerust met een handmatig sluitsysteem. Controleeren of het hekje na gebruik goed gesloten is.

**ONDERHOUD**

- Geen enkel onderdeel van dit hekje hoeft ingevet te worden.

- Het hekje schoonmaken met een vochtig doekje en een zacht reinigingsmiddel.

- Geen schuur- of bleekmiddelen, of scherp gereedschap gebruiken voor de reiniging van uw hekje.

## EN IMPORTANT! READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. COMPLIANT TO EN 1930:2011 STANDARD

**WARNINGS**

This safety barrier is for domestic use only. Attach to solid, stable and clean supports. Suitable for door frames and the top and bottom of stairways. Ensure you adapt the attachment to the type of wall.

**WARNING: Never use without wall cuts. The cups must be attached to solid supports (wood, metal, plaster, etc.) using screws suited to the supports.**

**WARNING:** Incorrect installation can be dangerous.

**WARNING:** Do not use the safety barrier if any components are damaged or missing.

**WARNING:** The safety barrier must not be fitted across windows.

**WARNING:** Do not use this safety gate after the child is able to climb over it.

**INFORMATION**

When installed according to instructions, between two solid and stable surfaces, this safety barrier conforms to EN 1930:2011. This safety barrier is for domestic use only. This safety barrier is suitable for use with children up to 24 months of age. Never leave children unattended. Suitable for openings between 60 and 106.5 cm. Suitable for door frames and the top and bottom of stairways. Manual closure. Ensure the attachment is appropriate for the type of wall: wood screws for wood supports, multi-purpose plugs and concrete screws for concrete, multi-purpose plugs and plaster screws for plaster, and metal screws for metal. The gate must be attached to an opening with a stable and solid structure. Ensure that the surface is perfectly clean, with no trace of grease. Do not use if the gate becomes damaged, or is subjected to an impact for any reason.

The gate's position on a stairway may be dangerous for your child:

- If the safety barrier is used at the top of the stairs, it should not be positioned below the top level.

- If the safety barrier is used at the bottom of the stairs, it should be positioned at the front of the lowest tread possible.

Safety barrier should be checked regularly to ensure that it is secure and functioning in accordance with these instructions.

Additional or replacement parts should only be obtained from the manufacturer or distributor. Adjust when necessary, following these instructions. For your children's safety, do not allow them to climb over the gate.

The safety gate has a manual closing system. Check that the safety barrier is correctly closed.

**MAINTENANCE**

- No part of this gate requires lubrication.

- Clean the gate with a damp cloth and a mild detergent.

- Do not use abrasive products, bleach or sharp objects to clean your gate.

## FR IMPORTANT ! LIRE ET RESPECTER SCRUPULEUSEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE. CONFORME A LA NORME EN 1930 : 2011

**AVERTISSEMENTS**

Cette barrière de sécurité est destinée uniquement à un usage domestique. À fixer sur supports rigides, stables et propres. Convient aux encadrements de portes et extrémités supérieure et inférieure des escaliers. Veillez à adapter le type de fixation au type de mur.

**AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cette barrière de sécurité sans ses coupelles de fixation. Les coupelles sont à fixer sur supports rigides (bois,métal,plâtre...) avec des vis adaptés aux supports.**

**AVERTISSEMENT :** Le mauvais montage ou positionnement de cette barrière de sécurité peut s'avérer dangereux.

**AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser la barrière de sécurité si l'un de ses éléments est endommagé ou manquant.

**AVERTISSEMENT :** Cette barrière de sécurité ne doit pas être montée en travers des ouvertures de fenêtres.

**AVERTISSEMENT :** Ne plus utiliser la barrière de sécurité une fois l'enfant à même de grimper dessus.

**INFORMATIONS**

Quand elle est installée conformément au mode d'emploi, entre deux surfaces solides et stables, cette barrière de sécurité est conforme à l'EN 1930 : 2011.

Cette barrière de sécurité est destinée uniquement à un usage domestique. Cette barrière de sécurité est conçue pour des enfants de 24 mois et moins. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance. Convient aux ouvertures comprises entre 60 et 106.5 cm. Convient aux encadrements de portes et extrémités supérieure et inférieure des escaliers. Système de fermeture manuel. Veillez à adapter le type de fixation au type de mur : vis à bois pour support bois, chevilles multi usage et vis à béton pour support béton, chevilles multi usage et vis à plâtre pour support plâtre, vis à métaux pour support métallique. La barrière doit être fixée à une ouverture dont la structure est stable et solide. Assurez-vous que sa surface est parfaitement propre, sans traces de graisse. Si votre barrière est endommagée, si elle a subi un choc accidentel, quelle qu'en soit la raison, ne l'utilisez plus. La position de la barrière sur un escalier peut avoir un effet négatif sur la sécurité de votre enfant :

- Si la barrière de sécurité est utilisée en haut d'un escalier, il convient de ne pas la positionner plus bas que le palier de l'étage.

- Si la barrière de sécurité est utilisée en bas d'un escalier, il convient de la positionner sur le devant de la dernière marche possible.

Vérifier la barrière de sécurité régulièrement afin de s'assurer qu'elle est bien fixée et opérationnelle conformément à ces instructions. Veillez à ne vous procurer les pièces supplémentaires ou de rechange qu'auprès du fabricant ou du distributeur. N'autorisez pas vos enfants à escalader la barrière, cela peut représenter un danger.

La barrière de sécurité dispose d'un système de fermeture manuel. Veillez à ce que la barrière soit bien fermée après chaque utilisation.

**ENTRETIEN**

- Aucune partie de cette barrière ne nécessite de lubrifier.

- Nettoyez la barrière avec un chiffon humide et un détergent doux.

- N'utilisez pas de produits abrasifs, ni produits javellisant, ni outils pointus pour nettoyer votre barrière.

## PT IMPORTANTE ! LER E RESPEITAR ESCRUPULOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVÁ-LAS PARA CONSULTAR POSTERIORMENTE. CONFORME A NORMA EN 1930: 2011

**AVISOS**

Esta barreira de segurança é destinada unicamente ao uso doméstico. Fixar sobre os suportes rígidos, estáveis e limpos. Compatível as extremidades de portas e extremidades superior e inferior das escadas. Adapte o tipo de fixação ao tipo de parede.

**AVISO: Nunca utilizar sem apertar os dispositivos de fixação. As rosças devem ser fixadas nos suportes rígidos (madeira, metal, gesso...) com os parafusos adaptados aos suportes.**

**AVISO:** A má montagem ou posicionamento desta barreira de segurança pode ser perigosa.

**AVISO:** Não utilizar a barreira se um dos elementos estiver danificado ou ausente.

**AVISO:** Esta barreira de segurança não deve estar montada através das aberturas de janelas.

**AVISO:** Não utilize mais a barreira, uma vez que a criança possa passar por cima.

**INFORMAÇÕES**

Quando ela for instalada conformemente ao modo de utilização, entre duas superfícies sólidas e estáveis, esta barreira está conforme a norma EN 1930:2011.

Esta barreira é concebida para crianças de até 24 meses. Esta barreira de segurança é destinada unicamente a utilização doméstica. Não deixe jamais a criança sem vigilância. Compatível as aberturas entre 60 e 106.5 cm. Compatível as extremidades de portas e extremidades superior e inferior das escadas. Sistema de fecho manual. Adapte o tipo de fixação ao tipo de muro : parafuso para madeira para suporte de madeira, peça multi-uso e parafuso para cimento, para o suporte cimento, peça multi-uso e parafuso para gesso para suporte gesso, parafuso para metais para suporte metálico. A barreira deve ser fixada a uma abertura, em uma estrutura estável e sólida. Verifique que a superfície esteja, perfeitamente, limpa sem marcas de gordura. Se a vossa barreira estiver danificada, se houve um choque acidental, seja qual for a razão, não utilize mais. A posição da barreira sobre uma escada pode ter um efeito negativo na segurança da vossa criança:

- Se a barreira de segurança é utilizada na parte superior da escada, não é conveniente posicionar mais baixo que o espaço do degrau.

- Se a barreira de segurança é utilizada em baixo da escada, é melhor posicioná-la sobre a parte direita do degrau.

Utilize, somente, peças complementares ou de substituição fornecidas pela Badabulle.

Verifique regularmente a resistência das fixações e o estado geral das diferentes partes da barreira. Ajustá-las quando necessário, seguindo as instruções. Não autorize vossas crianças a escalar a barreira, está apode representar um perigo. A barreira de segurança dispõe de um sistema de fecho manual. Assegure-se que a barreira esteja bem fechada, após cada utilização.

**MANUTENÇÃO**

- Nenhuma parte desta barreira richiede lubrificante.

- Limpe a barreira com um pano úmido e um detergente suave.

- Não utilize produtos abrasivos, nem alvejantes, nem ferramentas ponti-âgudas para limpar a barreira.

## ES ¡IMPORTANTE! LEER Y RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSERVARLAS PARA PODER CONSULTARLAS ULTERIORMENTE. CONFORME A LA NORMA EN 1930: 2011

**ADVERTENCIAS**

Esta barrera de seguridad se destina solamente a un uso doméstico. Deberá fijarse en soportes rígidos, estables y limpios. Convieni e a los marcos de puertas y extremidades superiores e inferiores de las escaleras. Vele por adaptarel tipo de fijación al tipo de pared.

**ADVERTENCIA: No utilizar nunca sin las cop de fijación. Los asientos deben fijarse en soportes rígidos (madera, metal, yeso...) con tornillos adaptados a los soportes.**

**ADVERTENCIA:** Un montaje o posicionamiento incorrecto de esta barrera de seguridad puede resultar peligroso.

**ADVERTENCIA:** No utilizar la barrera si estuviese estropeada o fallase uno de sus elementos.

**ADVERTENCIA:** Esta barrera de seguridad no debe montarse a través de las aperturas de ventanas.

**ADVERTENCIA:** No utilizar más la barrera cuando el niño esté en condiciones de trepar por encima de ella.

**INFORMACIÓN**

Quando se instala de acuerdo con el modo de empleo, entre dos superficies sólidas y estables, esta barrera se ajusta a la norma en 1930: 2011.

Esta barrera se ha pensado para los niños hasta 24 meses. Esta barrera de seguridad se destina solamente a un uso doméstico. No deje nunca a su niño sin vigilancia. Conviene a las aperturas incluidas entre 60 y 106.5 cm. Conviene a los marcos de puertas y extremidades superiores e inferiores de las escaleras. Sistema de cierre manual. Vele por adaptar el tipo de fijación al tipo de pared: tornillo de madera para soporte de madera, clavijas multiusos y tornillos de yeso para soportes de yeso, tornillos de metales para soportes metálico. La barrera debe fijarse en una apertura cuya estructura sea estable y sólida. Asegúrese de que su superficie está perfectamente limpia, sin rastros de grasa. Si su barrera estuviese estropeada, si sufrió un choque accidental, cualquiera que sea la razón, no la utilice ya más.

La posición de la barrera sobre una escalera puede tener una repercusión negativa en la seguridad de su niño:

- Si la barrera de seguridad se utiliza en la parte alta de la escalera, sería conveniente no colocarla más baja que el rellano de la planta.

- Si la barrera de seguridad se utiliza en la parte baja de la escalera, sería conveniente colocarla delante del último escalón.

Utilice solamente piezas suplementarias o de repuesto proporcionadas por Badabulle.

Comprueben regularmente la solidez de las fijaciones y el estado general de las distintas partes de la barrera. Ajustelas cuando fuera necesario siguiendo este modo de empleo. No permita a sus hijos escalar la barrera, podrían ponerse en peligro. La barrera de seguridad dispone de un sistema de cierre manual. Vele por que la barrera esté bien cerrada después de cada utilización.

**MANTENIMIENTO**

- Ninguna parte de esta barrera requiere lubricante.

- Limpie la barrera con un paño húmedo y un detergente suave.

- No utilice productos abrasivos, ni productos con lejía, ni herramientas puntiagudas para limpiar la barrera.

توتوه! اقرأ وتابع هذه التعليمات بعناية واحفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. يتوافق مع المعيار في عام 1930: 2011

تحذيرات

بوابة الأمان هذه مخصصة للاستخدام المنزلي فقط. يتم تثبيته على دعائم صلبة ومستقرة ونظيفة. مناسب لإطارات الأبواب والأطراف العلوية والسفلية للسلاسل. تأكد من تركيب نوع التثبيت لنوع الجدار. تحذير: لا تستخدم بوابة الأمان هذه بدون أبواب التثبيت الخاصة

بها. يتم تثبيت الأوكاب على دعائم صلبة (خشب ، معدن ، جص ...) بمسامير ملائمة للدعائم. تحذير: التجميع أو الوضع غير الصحيح لبوابة الأمان قد يكون خطيرًا. تحذير: لا تستخدم بوابة الأمان إذا كان أي جزء منها تالفًا أو مفقودًا. تحذير: لا ينبغي تركيب بوابة الأمان هذه في فتحات النوافذ. تحذير :

المعلومة

عند تركيبها وفقًا للتعليمات ، بين سطحين صليين وثابتين ، تتوافق بوابة الأمان هذه مع EN 1930: 2011. بوابة الأمان هذه مخصصة للاستخدام المنزلي فقط. بوابة الأمان هذه مصممة للأطراف بعمر 24 شهرًا أو أقل. لا تترك تلك بدون إشراف. مناسب للفتحات

بين 60 و 106.5 سم. مناسب لإطارات الأبواب والأطراف العلوية والسفلية للسلاسل. نظام الإغلاق البيوي. تأكد من تركيب نوع التثبيت لنوع الجدار: مسامير خشبية للدعم الخشبي ، ومقابس متعددة الاستخدامات ومسامير خرسانية لدعم الخرسانة. ومقابس متعددة الاستخدامات ومسامير جص لدعم الجبس ، ومسامير معدنية للدعم المعدني. يجب تثبيت الحاجز على فتحة يكون هيكلها ثابتًا وصلبًا. تأكد من أن سطحه نظيف تمامًا ، دون آثار شحوم. في حالة تلف البوابة الخاصة بك ، إذا تعرضت لصدمة عريضة لأي سبب من الأسباب ، فلا تستخدمها بعد الآن. يمكن أن يكون لموقع البوابة على الدرج ، لا ينبغي وضعه في


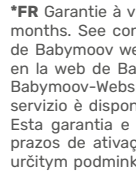
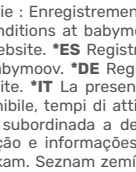
الطرفة: إذا تم استخدام حاجز الأمان في الجزء العلوي من الدرج ، لا ينبغي وضعه في

مستوى أدنى من هبوط الأرضية \* - إذا تم استخدام حاجز الأمان في أسفل السلم ، فيجب وضعه في مقدمة آخر خطوة ممكنة \* \* ب • افحص بوابة الأمان بانتظام للتأكد من أنها آمنة وعاملة وفقًا لهذه التعليمات. تأكد من الحصول على قطع غيار إضافية أو استبدال فقط من الشركة المصنعة أو الموزع. لا تسمح للأطفال بتسلق الحاجز ، فقد يمثل ذلك خطرًا ، حيث يحتوي حاجز الأمان على نظام إغلاق يدوي. تأكد من إغلاق البوابة بإحكام بعد كل استخدام.

مقابلة

لا يحتاج أي جزء من هذا الحاجز إلى مواد تشحيم. نظف الحاجز بقطعة قماش مبللة ومنظف معتدل. لا تستخدم المنتجات الكاشطة أو المبيضات أو الأدوات الحادة لتنظيف

الحاجز الواقي.

	<b>*FR</b> Garantie à vie <span> </span> : Enregistrement sous 2 mois. Voir conditions sur le site web Babymoov. <b>*EN</b> Register within 2 months. See conditions at babymoov.co.uk. <b>*NL</b> Registratie binnen de 2 maanden. Voorwaarden beschikbaar op de Babymoov website. <b>*ES</b> Registrar en los 2 meses posteriores a la fecha de compra. Consulte las condiciones en la web de Babymoov. <b>*DE</b> Registrierung innerhalb von 2 Monaten. Nähere Informationen entnehmen Sie der Babymoov-Website. <b>*IT</b> La presente garanzia è subordinata a determinate condizioni. Elenco dei Paesi in cui il servizio è disponibile: indirizzo: www.babymoov.com. <b>*PT</b> Esta garantia é subordinada a determinadas condições. Lista dos Países nos quais o serviço está disponível, prazos de ativação e informações online no seguinte endereço: www.babymoov.com. <b>*CZ</b> Tato zaručka podlieha určitým podmíankám. Seznám zemi, hůtu pro aktivaci záruky a on-line informace na adrese: www.babymoov.com.
	<b>*PL</b> Dożywotnia gwarancja. Gwarancja ta podlega pewnym warunkom. Lista krajów, termin aktywacji i informacje on-line pod następującym adresem: www.babymoov.com. <b>*RO</b> Garanția pe viață. Accesă garanția este supusă anumitor condiții. Lista ărilor interesate, modul de activare și alte informații sunt disponibile la adresa următoare: www.babymoov.com. <b>*HU</b> Örökéletű Garancia. A garancia teljesülése bizonyos feltételekhez kötött. Az érintett országok listáját, aktiválási időt és online információk az alábbi címen: www.babymoov.com honlapom olvashat.
	<b>*AR</b> ضمان مدى الحياة. ضمان المنتجان للظروف والأحجام الواردة. تاح فترة الحدان للمشاركة والتفصيل والمعلومات عبر الإنترنت على هذا العنوان التالي: www.servicio-babymoov.com



PAP